



Tribuna

Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN PROVIZORIU

ANUL I

Nr. 268

Simbătă

28 DECEMBRIE

1968

4 PAGINI

30 BANI

LUCRĂRILE SEȘIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

**Cuvîntul tovarășului ȘTEFAN VOITEC,
președintele Marii Adunări Naționale,
la încheierea dezbaterilor**

În cursul dimineții de vineri au continuat lucrările celei de-a XII-a sesiuni a celei de-a V-a legislaturi a Marii Adunări Naționale.

La sosirea în sala de ședințe, deputații și invitații au întâmpinat cu aplauze îndelungate pe tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Chivu Stoica, Paul Niculescu-Mizil, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Manea Mănescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vilcu.

Erau prezenți membrii Consiliului de Stat.

În tribune se aflau numeroși invitați, șefi ai misiunilor diplomatice, ziariști români și corespondenți ai presei străine.

Sedinta a fost condusă de tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

În continuarea ordinii de zi, ministrul finanțelor, Virgil Pirvu, a prezentat expunerea la proiectul de lege privind impunerea veniturilor realizate din activități agricole. Raportul comisiilor economico-financiare, pentru agricultură și silvicultură și juridică a fost citit de deputatul Vasile Mateescu, președintele Comisiei pentru agricultură și silvicultură.

La dezbaterile generale a acestui proiect de lege au luat cuvîntul deputatul Vasile Vilcu, președintele Uniunii Naționale a cooperativelor agricole de producție, Iosif Orban, inginer agronom la Cooperativa agricolă de producție din Păpăuți, județul Covasna, Maria Zidaru, președinta cooperativei agricole de producție din comuna Păulești, județul Satu Mare, Ion Drăghici, președintele Cooperativei agricole de producție din comuna Putinești, județul Ilfov, Ioan Popa, președintele Cooperativei agricole de producție din Bălcăci, județul Alba, și Nicolae Tabără, prim-secretar al Comitetului județean Dimbovița al P.C.R., președintele Consiliului popular județean.

Proiectul a fost discutat apoi pe articole și supus votului deputaților.

Marea Adunare Națională a adoptat prin vot secret, cu bile, Legea privind impunerea veniturilor realizate din activități agricole.

Deputatul Maxim Berghianu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, a prezentat apoi expunerea la proiectul de lege privind amortizarea fondurilor fixe, iar deputatul Aurel Vijoli, președintele Comisiei economico-financiare, a prezentat raportul acestei comisii și al comisiei juridice la proiectul de lege respectiv.

După discutarea pe articole, proiectul de lege a fost supus votului deputaților.

Cu amendamentele propuse de deputați, Marea Adunare Națională a adoptat prin vot secret, cu bile, Legea privind amortizarea fondurilor fixe.

Trecîndu-se la ultimul punct de pe ordinea de zi, tovarășul Gheorghe Macoveanu, prim-adjunct al ministrului Afacerilor externe, a prezentat expunerea la proiectul de lege pentru ratificarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, semnat la Praga la 16 august 1968. Raportul Comisiei de politică externă a M.A.N. la acest proiect de lege a fost prezentat de deputatul Andrei Oțetea, vicepreședinte al Comisiei.

La dezbaterile generale asupra acestui proiect de lege a luat cuvîntul deputatul Athanasie Joo, vicepreședinte al Academiei Republicii Socialiste România.

Proiectul a fost discutat apoi pe articole și supus în întregime votului deputaților.

Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate, prin vot deschis, Legea pentru ratificarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, semnat la Praga la 16 august 1968.

Rezultatul votului a fost primit cu vii aplauze de deputați și invitați.

La amiază, o dată cu încheierea acestei ultime sesiuni plenare, lucrările celei de-a XII-a sesiuni a celei de-a V-a legislaturi a Marii Adunări Naționale au luat sfîrșit.

Cuvîntul de închidere al lucrărilor sesiunii a fost rostit de tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

(Agerpres)

Stimate tovarășe și
stimați tovarășii deputați,

După aproape două luni de bogată și rodnică activitate, Marea Adunare Națională încheie astăzi sesiunea a XII-a a celei de-a V-a legislaturi.

Desfășurîndu-se potrivit principiului sesiunilor deschise, atît în ședințe plenare, cit și în cadrul comisiilor permanente, lucrările actualei sesiuni au înverdat încă o dată amploarea și temeinicia cu care forul suprem al țării, împlinindu-și atribuțiile constituționale, dezbate și hotărăște prin lege asupra principalelor probleme ale societății noastre socialiste, ale dezvoltării sale economice, sociale și culturale.

Prin importanța proiectelor de legi examinate și adoptate, prin inițiativele prețioase și participarea activă a deputaților la toate fazele elaborării legilor, prin activitatea competentă și plină de răspundere a comisiilor permanente, sesiunea care ia acum sfîrșit a reliefat puternic înaltele responsabilități și rolul crescînd al Marii Adunări Naționale în opera de dezvoltare multilaterală a patriei noastre socialiste. Dezbaterile acestei sesiuni au exprimat convingător, la nivelul activității de gîndire, dinamismul și avîntul creator cu care întregul nostru popor, strîns unit în jurul Partidului Comunist Român, înfruptă marea pro-

gram trasat de Congresul al IX-lea și de Conferința Națională a Partidului. Pe aceste coordonate majore ale construcției noastre socialiste, legile adoptate în actuala sesiune asigură continuarea cu succes tot mai mari, a procesului de perfecționare a economiei, a vieții noastre sociale și de stat.

Marea Adunare Națională a dezbătut și aprobat planul de stat al economiei naționale și bugetul de stat pe anul 1969. În limbajul sever al cifrelor și cu elocvența de netăgăduit a faptelor, ele conțin mîntuiește graitoare a puterii de viață, de muncă și creație a poporului nostru, a înfrăunării lui în economie, știință și cultură. Ca o confirmare a adevărului unanim a muncitorilor, țăranilor, intelectualiilor, a tuturor celor ce muncesc la grandioasa operă de dezvoltare a României Socialiste, angajamentele privind depășirea planului în 1969, luate în toate domeniile de activitate, constituie noi și elocvente dovezi ale strădănilor creatoare ce caracterizează etapa pe care o străbatem.

Actuala sesiune înscrie la activul său aprobarea legii cu privire la impunerea veniturilor realizate din activități agricole, destinată să asigure convergența intereselor generale ale statului cu interesele țăranilor, legea privind amortizarea fondurilor fixe, precum și alte legi. Un moment de seamă în desfășu-

rarea lucrărilor sesiunii a fost marcat de examinarea și aprobarea Codului de Procedură Penală, care, ca și Codul Penal adoptat în sesiunea a 10-a, este menit să garanteze drepturile și libertățile cetățenilor, să chezușiască legalitatea și caracterul umanist propriu orînduirii noastre socialiste.

Marea Adunare Națională a adoptat legea de organizare și funcționare a consiliilor populare, lege care stabilește cadrul activității consiliilor populare, atribuțiile sporite ale acestora în conducerea și rezolvarea treburilor locale, sarcinile lor economice, social-culturale și edilitar-gospodărești privind intereselor generale ale statului. De o importanță deosebită sînt legile referitoare la organizarea și funcționarea instanțelor judecătorești și a procuraturii, precum și legea privind comisiile de judecată. Așa cum, cu deplin temei, s-a subliniat de la tribuna forului superior al țării, aceste legi ilustrează convingător continua dezvoltare a democrației socialiste, participarea tot mai largă a maselor de cetățeni la viața obștească, creșterea conștiinței lor socialiste. Grijă pentru educarea cetățenilor de mine ai patriei, chemați să continue, să desăvîrșască și la nevoie să apere mersul țării noastre spre comunism, a stat la baza legii adoptate privind pregătirea tineretului pentru apărarea patriei.

Onorată Mare Adunare Națională,

În sedința jubiliară a Marii Adunări Naționale, consacrată sărbătoririi a 50 de ani de la actul istoric al unirii Transilvaniei cu România, am ascultat cu vie emoție expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu asupra acestui eveniment crucial din viața poporului nostru, profunda și edificatoare sa analiză asupra politicii interne și externe a partidului și statului nostru.

Stimate tovarășe și stimați tovarășii,

Cu însuflețită unanimitate, Marea Adunare Națională a ratificat Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, mijloc puternic de întărire a prieteniei româno-cehoslovace și a unității țărilor socialiste, de promovare a păcii și colaborării între toate popoarele lumii.

Stimate tovarășe și stimați tovarășii,

În prag de an nou și în preajma celei de-a 21-a aniversări a proclamării Republicii în patria noastră, vă rog să-mi îngăduiți ca, în numele Biroului Marii Adunări Naționale, să vă adresez cele mai calde urări de sănătate și de succese depline în activitatea dv. consacrată desăvîrșirii construcției socialiste, fericirii poporului român.

Declar închisă sesiunea a XII-a a celei de-a V-a legislaturi a Marii Adunări Naționale.

LEGEA

privind impunerea veniturilor realizate din activități agricole

În scopul așezării cit mai echitabile a impozitului pe veniturile realizate din activități agricole,

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

CAPITOLUL I

Impunerea veniturilor realizate de cooperatori ca retribuție a muncii prestate în cooperativele agricole de producție

Art. 1. Veniturile anuale în bani și în natură realizate de cooperatori, cu titlu de retribuție a muncii, de la cooperativele agricole de producție, potrivit normelor de remunerare folosite în aceste unități, sînt supuse impozitului, cu următoarele cote:

Venitul impozabil anual, lei	Cotele de impozit
Pînă la 1 500	6,50%
1 501—2 000	9,75 lei plus 7,00%
2 001—2 500	132,50 lei plus 7,50%
2 501—3 000	170,00 lei plus 8,00%
3 001—3 500	210,00 lei plus 8,50%
3 501—4 000	252,50 lei plus 9,00%
4 001—4 500	297,50 lei plus 9,50%
4 501—5 000	345,00 lei plus 10,00%
5 001—5 500	395,00 lei plus 10,50%
5 501—6 000	447,50 lei plus 11,00%
6 001—6 500	502,50 lei plus 11,50%
6 501—7 000	560,00 lei plus 12,00%
7 001—8 000	620,00 lei plus 13,00%
8 001—9 000	750,00 lei plus 14,00%
9 001—10 000	890,00 lei plus 15,00%
peste 10 000	1040,00 lei plus 16,00%

În venitul impozabil nu se cuprind pensile și ajutoarele plătite cooperativei potrivit prevederilor Statutului cooperativei agricole de producție și Statutului casei de pensii a membrilor acestor cooperative.

Art. 2. Veniturile anuale de pînă la 1 000 lei realizate de cooperatori care au prestat numărul minim de zile-muncă stabilit de adunarea generală a cooperativei, precum și de cooperatorii care nu au prestat acest minim din motive independente de voința lor, sînt scutite de impozit.

Stabilirea nominală a cooperativelor care nu au prestat numărul minim de zile-muncă din cauze independente de voința lor se va face de către adunarea generală a cooperativei agricole de producție.

În cazul cînd, prin aplicarea impozitului, venitul unui cooperativar care îndeplinește condițiile prevăzute de alinatele precedente s-ar reduce sub 1 000 lei, impozitul se diminuează astfel încît să se asigure realizarea acestui venit minim.

Art. 3. Sînt scutite de impozit veniturile realizate din zile-muncă de cooperatoarele mame eroine sau de capul familiei din care ele fac parte, precum și veniturile realizate de cooperatoarele cu copii, ai căror soți sînt militari în termen.

Se reduce cu 50 la sută, impozitul datorat pe veniturile anuale de muncă de cooperativarii pensionari,

dacă nu se încadrează în dispozițiile pînă la 1 000 lei realizate din zile-muncă de cooperativarii pensionari, dacă nu se încadrează în dispozițiile art. 2.

Art. 4. Cooperativarii — cap de familie — care au în întreținere un număr de cel puțin 3 copii în vîrstă de pînă la 15 ani, beneficiază de reducerea impozitului pe veniturile realizate din zile-muncă în funcție de numărul copiilor, astfel:

- 15% pentru cei cu 3 copii;
- 20% pentru cei cu 4 copii;
- 30% pentru cei cu 5 copii;
- 40% pentru cei cu peste 5 copii.

Art. 5. Impozitul pe veniturile cooperativilor se calculează de către cooperativa agricolă de producție provizoriu, la începutul anului de impunere, pe baza veniturilor ce se prelîmină a fi realizate de către aceștia.

La finele anului, pe baza veniturilor realizate efectiv de fiecare cooperativar, cooperativa calculează impozitul definitiv de plată pe anul de impunere.

Diferența între impozitul provizoriu și cel definitiv se decontează de cooperativa agricolă de producție astfel: cu cooperativarii la ultima plată a drepturilor cuvenite acestora, iar cu bugetul statului pînă la data de 15 februarie a anului următor.

Art. 6. Impozitul provizoriu calculat pe veniturile cooperativilor și totalizat pe cooperative se comunică

de către aceste organele financiare ale consiliilor populare, pînă la data de 15 februarie.

Cooperativele agricole de producție au obligația să plătească în contul cooperativilor impozitul total provizoriu, stabilit potrivit art. 5 alin. 1.

Plata impozitului provizoriu se face trimestrial, în proporțiile și la termenele următoare:

- 15% pînă la 15 martie;
- 15% pînă la 15 mai;
- 30% pînă la 15 august;
- 40% pînă la 15 noiembrie.

Art. 7. Veniturile realizate de cooperativarii care lucrează temporar în alte cooperative agricole de producție decît cele din care fac parte se impun cu cota medie a impozitului

CAPITOLUL II

Impunerea veniturilor realizate de gospodăriile agricole, altele decît unitățile de stat și cooperativele agricole de producție

Art. 8. Veniturile din surse agricole realizate de gospodăriile personale ale cooperativilor, de gospodăriile producătorilor agricoli individuali, precum și de cele aparținînd

altor persoane fizice sau juridice, în afara unităților de stat și cooperativele agricole de producție, denumite în prezenta lege „gospodării agricole”, sînt supuse impozitului cu următoarele cote:

Venitul impozabil anual, lei	Cotele de impozit
Pînă la 800	7%
801—1 000	56 lei plus 12%
1 001—1 500	80 lei plus 16%
1 501—2 500	160 lei plus 24%
2 501—3 500	400 lei plus 30%
3 501—5 000	700 lei plus 35%
peste 5 000	1 225 lei plus 40%

Gospodăriile personale ale cooperativilor care au vîrstă de peste 70 de ani sînt scutite de impozit, dacă în cadrul acestor gospodării nu sînt alte persoane apte de muncă.

Art. 9. Sînt impozabile, potrivit prevederilor art. 8, veniturile provenite din:

- terenuri folosite pentru culturi agricole, legumicultură și floricultură, vii ajunse pe rod, precum și plantații de pomi și arbuști fructiferi după trecerea primilor 2 ani de rod;
- finete, pășuni, păduri, bălți și helcețee;
- animale mari de producție și de muncă în vîrstă de la 3 ani, ovine și caprine de la un an, porcine de la 6 luni în sus, precum și tineretul bovin care depășește numărul de 2 capete pe gospodărie și vîrstă de un an.

Veniturile realizate de gospodăriile agricole din vânzarea ciupercilor culese și a fructelor de pădure se im-

(Continuare în pag. a III-a)



Citadină

Pași în noul an

Pretutindeni oamenii se contopesc cu obiectul muncii lor și al senzației că toți la un loc doresc să si-tueze prezentul pe culmi din toate părțile vizibile. Și muncitorii de la fabrica „Steaua roșie” sînt la fel. Vorbesc în locul glasiurilor fapte... Anul acesta au realizat 1 022 000 lei economii la prețul de cost și beneficii peste plan în valoare de 743 000 lei. Colectivul de muncă de aici s-a identificat valoric într-un climat de înaltă responsabilitate moral-politică creat de el însuși. Dar să lăsăm să vorbească mai departe cifrele. Depășirea valorică ce se va realiza pe anul în curs este de 17 500 000 lei. Dintre acestea, 12 milioane s-au obținut tocmai pe seama productivității muncii. Exprimate în cantități fizice, aceste valori însumează 30 000 buci de confecții.

Raportînd cu aproape o lună înainte de termen îndeplinirea planului, muncitorii de la „Steaua roșie” au pus, de fapt prin realizările lor în noul an.

Am stat de vorbă la urmă cu tovarășul Gheorghe Radu, directorul adjunct al fabricii.

— Sîntem bine apreciați atît de beneficiarii interni cit și de cei externi — ne-a spus el. Exportăm în U.R.S.S., Austria, Republica Democrată Germană, Libia și Chile. Am depășit planul valoric cu 17 500 000 lei. Lucrul a fost posibil datorită mai multor factori. În primul rînd tin să remarc faptul că paralel cu darea în funcțiune a noii clădiri, din partea Ministerului Industriei Ușoare, și a conducerii întreprinderii a existat preocupare pentru înfrustrarea fabricii cu utilaj corespunzător tehnicilor actuale. Au fost astfel introduse cele mai moderne mașini de cusut cu 2 ace, mașini de cusut

nașturi și 13 mașini de montat m-neci. În al doilea rînd, pe lângă în-zestrarea unității cu utilaje noi, ne-am ocupat și de autoutilare. Numai în acest an, prin acțiunea inovativă, s-a construit o mașină pentru confecționarea pernelor la costumele bărbătești, o mașină de spî-nuit și alta de udat și uscat pinza vaiv. Realizatorii acestor îmbunătă-țiri tehnice sînt inginerul Ioan Gîndi-ță, maistrul Cornel Cișmaș, Nicolae Cora și muncitorul cu înaltă cali-ficare Erhard Ruch. Dar cel mai important factor care a contribuit la succesele de zi cu zi ale fabricii a fost factorul om. Muncitorii și muncitorii noștri și-au făcut din plin datoria. Creatorii de modele, bine pregătiți din punct de vedere profesional tehnic, au creat modele a-trăgătoare atît pentru producția proprie cit și pentru țirgurile și expo-zițiile internaționale. Fabrica și-a trimis ambasadorii calității, numai în acest an în 16 țări printre care: Italia, Israel, Canada, Libia, Spania, Austria, Belgia, Anglia și altele.

Pentru 1969 creatorii noștri sînt hotărîți să realizeze 70 modele noi de costume bărbătești, pentru adolescenți, impermeabile, paltoane pentru femei, canadiene etc.

Văzîndu-i la locul de muncă pe Ioan Lomășan, Vasile Popovici și Nicolae Spătaru mi-am dat seama că cele spuse de director vor fi realizate. Există la „Steaua roșie” admirabile condiții de muncă, posibilitatea valorificării plene a intel-lectului și energiei creatoare a colectivului de muncitori. Ei sînt conștienți de aceste condiții. De a-ceea, cele 30 000 confecții diferite, realizate peste plan, modelele noi create sînt murgurii noului an...

ALEXANDRU GRAD

Plenara de constituire a Consiliului județean al Sindicatelor - Sibiu

Vineri după amiază, în sala clu-bului „7 Noiembrie”, a avut loc Ple-nara de constituire a Consiliului județean al Sindicatelor. Ordinea de zi: Darea de seamă asupra activității consiliului județean; Raportul comisiei de cenzori; Conști-tuirea Consiliului județean și ale-gerea biroului executiv.

La lucrările plenarei au participat delegați din toate organizațiile sin-dicale pe ramuri de activitate și in-vitați. Din partea Consiliului Gene-ral al U.G.S.R. a participat tovarășa Larisa Munteanu, iar din partea Co-mitetului județean al P.C.R. Sibiu tovarășul Augustin Zăprian, secre-tar al Comitetului județean.

După alegerea organelor de lucru tovarășul Constantin Bota, președin-t al Consiliului județean al sindi-catelor, a dat citire dării de seamă.

Altă darea de seamă cit și discu-țiile purtate au analizat cu spirit de răspundere activitatea desfășurată de oamenii muncii, în toate dome-niile, pentru îndeplinirea sarcinilor trasate de Congresul al IX-lea și de

Conferința națională a partidului. În același timp, s-au făcut propuneri valoroase pentru activitatea de vii-tor.

S-a scos în relief că există încă mari rezerve în ceea ce privește folosirea judicioasă a fondului de timp, că se poate face mai mult pentru reducerea absențelor moti-vate și nemotivate.

Propuneri importante s-au făcut și pentru îmbunătățirea activității cul-tural-sportive, pentru o mai atentă preocupare privind rezolvarea pro-blemeilor de muncă și de viață ale salariaților.

S-a trecut apoi la punctul trei al ordinii de zi.

În Consiliul județean Sibiu au fost aleși 85 de tovarășii, reprezentînd 12 ramuri de producție din județ. Biroul executiv a fost format din 21 de membri.

În funcția de președinte al Con-siliului județean al sindicatelor a fost ales tovarășul Constantin Bota, iar ca secretar tovarășul Ferdinand Zilescu.



Aparat, cu comandă electronică, pentru reproducere policromă, în Secția zincografie, a Întreprinderii poli-grafice Sibiu

azi...

TIMPUL

Societate răsare la 7 h și 52 m și apune la 16 h și 44 m. La început vreme cu cerul mai mult noros, apoi în ameliorare treptată. Vor cădea precipitații sub formă de ninsoare mai ales în prima parte a intervalului. Vântul va sufla slab până la potrivit din nord-vest. Temperatura staționară la început apoi în scădere ușoară. Minimele vor fi cuprinse între -2 și -5 grade iar maximele între -2 și 0 grade. Dimineața ceață locală.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Columna (orele 9,30; 12,30; 17,30); Tineretului: Agonie și extaz (ora 9,00), Totul pentru ris (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); ARTA: Singurătatea alergătorului de cursă lungă (orele 9,30; 11,45; 14,00; 16,15; 18,30; 20,45); 7 NO-IEMBRIE: Vicentele plătește po-lia (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00; 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Opera-tiunea San Gemaro (orele 9,30; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); Tineretului: In orașul „S” (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Cerul începe la etajul III (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

CISNADIE: POPULAR: Pasărea timpurie (orele 11,00; 14,00; 18,00; 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Viva Maria (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

DUMBĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Viața în dol (orele 16,00; 18,00; 20,00).

BAZNA-BĂI: Onorabilul Stanis-las agent secret (orele 17,00 și 19,00).

OCNA SIBIULUI: Sfârșitul agen-tului W. 4. c. (orele 17,00; 19,00).

APODOU DE SUS: 23 AUGUST: Alegere de asasin (orele 17,00; 19,00).

RADIO

Buletin de știri: 5,00; 5,30; 6,00; 6,30; 9,00; 11,00; 13,00; 15,00; 20,00; 24,00; 1,00; 2,00; 4,00 (pro-gramul I); 7,30; 10,00; 12,00; 14,00; 18,00; 19,00; 23,00; 0,55 (progra-mul II).

Radiojurnale: 7,00; 16,00; 22,00 (programul I); 17,00 (progra-mul II).

Emisiuni literare: 9,25 — Mo-ment poetic. Partidului; 9,30 — Matineu literar — Laudă patriei. Versuri de Grigore Hagiu, Virgil Carianopol și Horia Ziliu. — Dis-co: Cărtile anulului 1968. Insem-nări de Nicolae Florescu. — Tur-nul Bebel, în versiunea revăzută a lui Neagu Rădulescu; 12,30 — Cronica revistelor literare; 22,40 — Moment poetic — Cântare Ro-mâniei Socialiste (programul I); 19,30 — Odă limbii române (re-luare); 22,30 — Cronica revistelor literare (programul II).

Muzică simfonică și din opere: 14,10; 15,05; 16,10; 17,30; (progra-mul I); 10,55; 12,15; 20,00 (progra-mul II).

Muzică ușoară și de jazz: 5,05; 6,05; 8,30; 10,20; 11,05; 12,00; 13,20; 17,00; 18,05; 19,00; 20,05; 21,00; 22,20; 22,45; 23,05; 0,05; 6,00 (programul I); 9,30; 13,00; 17,10; 18,25; 19,05; 22,40; 23,07; 0,67—1,00 (programul II).

Muzică populară: 12,30; 14,50; 15,50; 18,05; 19,30 (programul I); 7,00; 8,35; 9,45 (programul II).

TELEVIZIUNE

17,30 Telex TV
17,35 Lumea copiilor
18,05 Multe și dulce și frumoasă
Emisiune de limba română
18,30 Pentru școlari
19,00 Telegazeta de seară
19,20 Publicitate
19,45 Fantezie folclorică
20,00 Tele-enciclopedie
21,00 Concertul de închidere a Festivalului tinerilor inter-preți de muzică ușoară din Capitală
22,30 Avancronică duminică
22,35 Film serial: Războiul
23,25 Telegazeta de noapte
23,35 Închiderea emisiunii

ORAȘUL COPIILOR

A coborât de undeva din străfun-durile lumii sale de basm, cu saci și săculețe pe care nici imensa sa spinare nu le-ar putea cuprinde pe toate; și-a adus cu el interminabile tabele ... nominale cu cei cărora, dintr-o tradițională obligație, trebuie să le facă o cît de mică plăcere ... Cineva l-a botezat Gerilă. Moșul cu barbă imaculat de albă, personajul cel mai de seamă la sfîrșitul fiecă-rui an, moșul care, paradoxal, se gîrbovese în 12 luni, dar e mereu tînăr la fiecare brad din prima zi a anului următor.

Am pornit pe urmele pe care manta lui colosală le lasă pretutînde-n și ne-am făcut loc cu aparatul de fotografiat pe sub mătreața secu-lară a Turnului Sfatului, pînă în Piața 6 Martie. Un tîrșos cu ne-lipsitul ringspiel al imaginației co-pilăriei, de unde, pe podoabe mu-rale din jur, privirile atîtor băieți și fete adaugă puțin din fantezia și generozitatea pe care le-o alimen-tează adolescența.

Și între privirile curioase din jur, singur și mărț Moș Gerilă, împăr-tind cadouri celor de-o șchioapă care, în cîteva versuri învățate cu multă strădanie acasă, se uită fix la „Moș Gerilă, cale e male ...”

Lucru minunat, desigur, pelicula noastră n-a fost însă în stare să cu-prindă toată lumea de basm din Piața 6 Martie. V-o oferim, în trei imagini, lăsîndu-vă îndemnul de a avea curiozitatea să vedeți „Orașul copiilor” „pe viu ...”

Fotografiile realizate de
FRED NUSS

Investițiile în perspectiva
anului viitor

Conferința organizației județene de partid Sibiu a reliefat bilanțul ro-dnic al realizărilor din anul acesta în toate domeniile de activitate. In-semnate succese s-au obținut și pe linia investițiilor, pentru care au fost alocate în acest an fonduri de peste 1,3 miliarde lei.

Asigurîndu-se încă de la începutul anului documentațiile necesare și condiții tehnico-materiale mai bune s-a creat posibilitatea desfășurării ritmice a lucrărilor. Acest fapt asig-ură realizarea integrală a planului anual de investiții pe județ, altă la total cît și la structura construcții-montaj.

O serie de unități economice și-au realizat planul anual încă de la data de 30 noiembrie, cum sînt: Întreprin-derea de exploatare cînduțe ma-gistrale Mediaș, Întreprinderea de extracție gaz metan Mediaș, uzina „Automecanică” Mediaș, Fabrica de suruburi Mediaș, „Carbosin” Copșa Mică, „Vitrometan” Mediaș, Uzina mecanică Mirșea, uzinele „Indepen-dentă” și „Elastic”, fabrica „Record”, „13 Decembrie”, I.M.C.C. din Sibiu, Fabrica de tricotaie Agnita și altele. Pentru aceste bune rezultate bene-ficiarii au făcut front comun cu con-

structorii, s-au preocupat de realiza-rea în bune condiții a lucrărilor de investiții în regiie.

Cu toate acestea, unele obiective importante nu vor putea fi puse în funcțiune la 31 decembrie. Este ca-zul Uzinei chimico-metalurgice din Copșa Mică, a cărei capacitate pla-nificată se va realiza cu o întîrziere de aproximativ 3 luni. Aceasta echi-valează cu nerealizarea unei pro-ducții însemnate. La fel neasigurarea, la timp a capacității de 6.400 tone/an vase emailate, de la fabrica „Emailul roșu” Mediaș va avea drept consecință o nerealizare a planului de producție și a unui be-neficiu de peste 2 milioane lei, pen-tru fiecare lună întîrziere.

Întrucît de punerea în funcțiune a acestor lucrări depinde realizarea planului de producție pe anul viitor, este necesară concentrarea tu-turor factorilor care concure la re-alizarea investițiilor respective, pen-tru terminarea montării utilajelor, efectuarea probelor tehnologice și predarea lor în exploatare.

Răspînzînd chemării organizațiilor de partid din municipiul București și județul Timiș, cu ocazia conferin-țelor județene de partid, oamenii mun-cii din județul nostru s-au angajat să realizeze importante obiective de investiții prevăzute în planul anului viitor. Iată numai cîteva din întreprinderile ce vor beneficia de lu-crări cu caracter industrial, a căror realizare este prevăzută în anul ce va veni: uzina „Elastic”, „Indepen-dentă”, „Automecanică”, Uzina me-canică, I.R.U.M. din Sibiu, Uzinele textile Cisnădie, „Vitrometan”, Fa-brica de geamuri din Mediaș, Fa-

brica de cuțite Ocna Sibiului și al-tele.

Pentru realizarea acestui important volum de investiții, încă din acest an s-au luat măsuri pentru crearea condițiilor de execuție ritmică, asig-urîndu-se la unele obiective indus-triale frontul de lucru necesar con-tinuirii lucrărilor pe timp de iarnă, cum este cazul la Uzina mecanică Sibiu, „Elastic”, „Vitrometan” Mediaș și altele.

Dar, nu, în aceeași măsură s-au asigurat condițiile de execuție pe timp de iarnă la lucrările de cana-lizare în orașul Sibiu — stația de epurare — lucrare neatecată din li-pă de documentație. Deși are termen de punere în funcțiune în 1969, se poate aprecia de pe acum că vor exista greutăți în realizare.

Într-o situație necorespunzătoare se află și frontul de lucru de la locuințe. Sînt prevăzute 5 blocuri cu 240 apartamente la care să se lucreze pe timp de iarnă în spații închise. Pînă în prezent blocul nr. 20 are zidăria executată numai la etajul I, iar celelalte patru sînt abia la fundații și betoane în elevație. În această situație, ele nu mai pot constitui front de lucru, deoarece lucrările nu se vor mai putea des-fășura în condiții normale pe timp friguros.

Este de remarcat că frontul de lucru pentru locuințe a constituit o problemă nerezolvată corespunzător din care cauză punerea în funcțiune a locuințelor s-a realizat numai spre sfîrșitul anilor și în mai multe ca-zuri nu au fost preluate la termen.

Trebuie scos în evidență faptul că pînă în prezent nu s-a atacat — din lipsă de documentație — nici un bloc de locuințe cu grad diferențiat

de confort (respectiv gradul II și IV), — din care 450 apartamente ur-mează a fi vindute populației.

În anul 1969, în realizarea inves-tițiilor se pune accentul în continua-re pe ceea în funcțiune la termen a noilor obiective. Pentru respecta-rea termenelor de punere în funcțiune va trebui accelerat ritmul de pregătire a documentațiilor, întrucît situația — deși mai bună decît în anii trecuți, este departe de a fi sa-tisfăcătoare.

La ora actuală nu sînt asigurate cu documentație multe din lucrările de dezvoltare de la uzina „Elastic”, „Balanta”, „Independența”, Uzina mecanică Sibiu, Întreprinderea de electricitate, Antrepozitul frigorifer, Direcția de gospodărie comună, I.G.O. Cisnădie și altele.

Deși lipsa de documentație nu a-fectează în totalitate planul de in-vestiții pe trimestrul I al anului viitor, se impune luarea unor măsuri ca întreprinderile respective să ur-mărească la proiectanți, predarea ei ci mai neîntîrziat pentru ca lucră-ri să se poată desfășura în bune condiții.

De asemenea, beneficiarii lucră-rilor de investiții vor trebui să urmă-rească cu mai mult simț de răspun-dere reducerea consumului de me-tal în construcții și a altor materiale deficitare, propunînd soluții ieftine prin eliminarea exceselor arhitecto-nice și a lucrărilor de lux.

Întrucît anul viitor este anul ho-tărîtor în realizarea obiectivelor din planul cincinal, se impune să fie pregătite temeinic și din timp toate condițiile necesare pentru continua-rea ritmică și neînteruptă a execu-ției pe șantiere și atacarea din timp a noilor lucrări, astfel încît term-ele de punere în funcțiune să fie realizat fără întîrziere.

Ing. TRAIAN BUDE
director al Băncii de Investiții
Sucursala Sibiu

La I. A. S. Mediaș

Ce ne dezvăluie cifrele contabile?

Parcurgînd filele evidențelor con-tabile ale I.A.S. Mediaș, ni se dez-văluie pregnant caracterul organizat al activității de producție desfășu-rată aici. Astfel, dacă planul anual al întreprinderii solicită o folosire in-tensă și rațională a tuturor resurse-lor materiale și bănești, o concen-trare a tuturor disponibilităților umane, I.A.S. Mediaș a dovedit că are un colectiv harnic, întreprîn-zător, capabil să transpună în fapte sarcinile trasate de către partid. Fără a rămîne tributari practicienilor demodate, specialiști și lucrătorii din ferme, print-o corelare efec-tivă, au reușit să impună acele me-tode care s-au integrat perfect în condițiile concrete de climă și sol, ridicînd eficiența economică a întreprinderii.

În producția vegetală sarcinile de plan au fost îndeplinite și chiar de-pășite. Numai în sectorul viti-pomi-col beneficiile realizate peste plan se ridică la 1.500.000 lei. Ferma Bazna, condusă de inginerul Eugenia Iancu și tehnicianul Adolf Christof, are meritul de a fi ocupat primul loc în competiția pentru cantitate și calitate. Trebuia să producă 530 tone fructe și a produs 1.140 tone, adică mai mult cu încă o dată și ceva decît se prevăzuse în plan. Dar acești oameni nu au învîtat nu-mai cum se pot obține recolte-record, ci s-au evidențiat și prin capacitatea

de a valorifica în chip superior re-zultatele muncii. Ei au livrat la ex-port nu mai puțin de 50 vagoane fructe. Totodată fructele valorificate pe piața internă s-au încadrat în baremurii avantajoase. Din totalul de 1.140 tone fructe, numai 80 de tone au trecut la borhot pentru fabrica-rea rachiuilor, ceea ce înseamnă că au fost luate măsuri din timp pen-tru valorificarea superioară a pro-ducției.

Din aceleași evidente, consemnăm o situație nu mai puțin îmbucurătoare în ce privește producția de grîu. Pe o suprafață de 900 hectare s-a realizat o producție medie de 2.862 kg, adică cu 212 kg mai mult decît a fost planificat. Altfel expri-mat, acest plus echivalează cu 19 vagoane grîu. Ferma nr. 7 Bazna, condusă de inginerul Alexe Iancu, a realizat cea mai mare producție: 3.500 kg grîu la hectar. Aceeași fer-mă, pe 285 hectare, a obținut și la porumb o producție medie de 4.200 kg boabe la hectar. La diferite mîci s-au situat și celelalte ferme, ceea ce a făcut ca producția medie pe întreprindere să fie de 4.000 kg po-rumb boabe la hectar. Cultura car-tofului s-a bucurat și ea de întreaga atenție a lucrătorilor, în special din fermele 3, 4 și 5 din Mediaș, con-duse de Georgică Iliescu, Gerhard Fabini și, respectiv, inginerul Simion Miron. Tuberculii recoltați de pe

cele 300 hectare au însumat 3.900.000 kg, adică o producție medie la he-ctar de 13.000 kg. Și, pentru a în-cheia această succintă trecere în re-vista a cifrelor din domeniul cultu-rii vegetale, mai dăm un singur exemplu: pepiniera de vită de vie a adus întreprinderii un venit supli-mentar de 580.000 lei de pe numai 12 hectare.

O verigă importantă în complexi-tatea procesului de producție, capa-bilă să-și pună amprenta asupra re-zultatelor bune ale I.A.S. Mediaș, o constituie parcul de mașini din do-tarea unității. Din discuția cu eco-nomistul șef al întreprinderii, Voinea Cezar, a reieșit că, exploatarea trac-toarelor și mașinilor agricole în structura organizatorică nouă s-a realizat în condiții mult mai avanta-joase. În anii anteriori, suma va-rînd între 350.000 și 400.000 lei s-au plătit altor unități în virturi de cam-panie, pentru diferite lucrări, pe cînd, în acest an, cheltuielile au fost doar de ordinul zecilor de mii. Sin-gurul sector care a necesitat mij-loace mecanice din afară a fost cel viticol.

În încheiere redăm cuvintele di-rectorului întreprinderii, Cornel Zgîrcu, care afirma că, „dacă în 1969 condițiile climatice vor fi fa-vorabile, veniturile întreprinderii vor sporii substanțial”.

V. CUCU

Cooperativa „MUNCA
ȚIMPLARILOR” Sibiu

angajează:

- țimplari
- focșiști cazane
- muncitori necalificați.

Informații se pot obține la resortul personal al cooperativei din Piața Unirii nr. 4.

Uzina „Elastic” Sibiu

angajează:

- strungari pentru sculări
- strungari pentru sectoarele productive
- 1 mercoolog la aprovizionare
- lăcătuși
- forjori
- muncitori necalificați.

Pentru navetiști se plătesc abonamente.

I. I. S. „Libertatea” Sibiu

angajează de urgență:

- 1 șef de depozit.

Informații la sediul întreprinderii, str. Abatorului nr. 14, telefon 1 00 80.

I. C. R. A. Brașov

strada Lungă nr. 91, angajează de urgență:

- un contabil șef pentru Mediaș (filiala Mediaș)

Condiții:

- studii medii și vechimea în funcții economice 9 ani.

Informații suplimentare se pot lua zilnic la telefon 1 15 95 Brașov și 1741 Mediaș.

Atențiune
cumpă-
rători!

Dacă vă grăbiți puteți be-neficia și Dvs. de marile re-duceri temporare pe care I.C.S. Textile-Încălțămînte le aplică, începînd cu 23 decembrie 1968, la toate sortimentele de paltoane femei, bărbați și copii.

Folosiți ocazia prin care puteți economisi 30% în favoarea bugetului dvs.!

Doriți
să petreceți
un Revelion
plăcut?

Întreprinderea de hoteluri și res-taurante Sibiu vă recomandă:

- restaurantul „IMPĂRATUL RO-MANILOR”, str. N. Bălcescu
- restaurantul „BULEVARD”, Piața Unirii
- restaurant-grădina „TERASA DUMBRAVA”
- restaurantul „SIBIU NOU”, Șoseaua 11 Iunie.

Meniuri speciale în sortiment bo-gat — muzică — dans.

Rețineți mese din timp la sediul unităților.

Iprofil „REPUBLICA” Sibiu

angajează de urgență:

- circulariști

Cooperativa „Timpuri Noi” Sibiu

— ATELIERUL DE PROIECTARE DIN PIAȚA GRIVITEI Nr. 8, TELEFON 1 31 30 —

execută planuri pentru construcții de locuințe, amenajări, anexe gospodărești, instalații de încălzire, pentru județul Sibiu — atît pentru sectorul particular cît și pentru sectorul cooperatist.

I. I. S. „LIBERTATEA” Sibiu

str. Tg. Finului nr. 12,

angajează de urgență:

- 1 șofer I.M.S. cu vechime de cel puțin 3 ani.

Informații zilnic între orele 7—15, la serviciul aprovizionare.

CITITORII!

Abonați-vă pe anul 1969 la ziarele și revistele preferate! Abonamentele se fac la toate oficiile și agențiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi.

EXPUNEREA

asupra Proiectului de lege pentru organizarea judecătorească,

prezentată de tovarășul Adrian Dimitriu, ministrul justiției

(Urmare din pag. a III-a)

În primă instanță de către judecătorii, ca în prezent, ci de către tribunalele județene.

Judecarea infracțiunilor contra protecției muncii, a infracțiunilor de omor, omor calificat, loviri sau vătămări cauzatoare de moarte și a infracțiunilor pentru care legea pre-

vede pedeapsa cu moartea, precum și a cauzelor privind desfacerea contractelor de muncă, completele de judecată vor fi formate și cu asocieri populare.

În legătură cu garantarea inviolabilității persoanelor, proiectul conține dispoziții noi și în ce privește verificarea de către președinții tribunalelor județene sau de judecători

delegati de aceștia a locurilor de deținere și a legalității deținerii. Reglementarea propusă prin proiectul legii pentru organizarea judecătorească, a spus în încheierea vorbitorului, va contribui în mod substanțial la îmbunătățirea calității activității de judecată, la întărirea continuă a legalității socialiste și a ordinii de drept.

EXPUNEREA

asupra Proiectului legii

pentru organizarea și funcționarea Procuraturii,

prezentată de tovarășul Alexa Augustin, procurorul general

al Republicii Socialiste România

În statul socialist, aplicarea strictă și unitară a legii constituie o necesitate obiectivă care decurge din însăși unitatea economică și politică a statului socialist, din scopul unic al orânduirii socialiste — asigurarea înfăptuirii năzuințelor și intereselor vitale ale poporului.

Cerinta întăririi legalității socialiste, pentru care P.C.R. a militat în mod consecvent, a spus vorbitorul, își găsește consacarea și în acele prevederi constituționale prin care sistemul organelor statului și funcționarea acestora sunt astfel organizate încât legalitatea — ca principiu fundamental al activității sale — să fie realizată în mod practic.

Printre organele care contribuie la asigurarea legalității socialiste, un rol de seamă revine și Procuraturii.

Organizarea și sarcinile Procuraturii, trebuie însă adaptate măsurilor luate de conducerea de partid și de stat pentru perfecționarea activității organelor statului, îmbunătățirilor aduse organizațiilor administrative-teritoriale a țării, precum și prevederilor noului Cod de procedură penală.

Porcând de la prevederile constituționale, proiectul determină sarcinile organelor Procuraturii, arătând că acestea, prin întreaga lor activitate, contribuie la aplicarea justă și unitară a legii, la prevenirea și combaterea infracțiunilor și a altor fapte de încălcare a ordinii de drept, la educarea cetățenilor în spiritul respectării legilor și a regulilor de conviețuire socială.

Pentru înfăptuirea acestor sarcini, proiectul stabilește atribuțiile ce re-

vin procurorului precum și mijloacele specifice prin care acestea sunt aduse la îndeplinire, reglementare sistematizată pe categorii de atribuții.

În concordantă cu dispozițiile noului Cod de procedură penală, prin care se dă organelor Procuraturii sarcina de mare răspundere de a pune în mișcare acțiunea penală, proiectul de lege pune în centrul preocupărilor procurorului să vegheze ca orice infracțiune să fie la timp descoperită și complet stabilită, ca orice infractor să fie tras la răspundere penală și ca nici o persoană să nu fie urmărită penal, decât în cazurile și condițiile prevăzute de lege.

În legătură cu desfășurarea procesului penal și civil în fața instanțelor judecătorești, se arată că prin participarea procurorului în mod activ la dezbateri, prin examinarea și atacarea hotărârilor judecătorești netemeinice și nelegale, precum și prin folosirea celorlalte mijloace legale, se asigură respectarea legalității de către toți participanții la proces.

Pentru asigurarea respectării legii la locurile de executare a pedepsei, a măsurilor educative și a măsurilor de siguranță, proiectul arată că, procurorul se deplasează la aceste locuri, verifică legalitatea deținerii sau internării ori a condițiilor de deținere, examinează cererile și reclamațiile deținuților, luând măsurile legale atunci când constată cazurile de deținere ilegală sau alte nereguli și altele.

În scopul ridicării nivelului calitativ al activității organelor Procu-

raturii, corespunzător cerințelor mereu crescânde de întărire a legalității socialiste, proiectul stabilește, cu mai multă exigență, condițiile cerute pentru numirea în Procuratură, obligativitatea unui stagiu de practică, urmat de un examen de capacitate, precum și drepturile și obligațiile procurorilor.

Ținând seama că activitatea Procuraturii este controlată de Marea Adunare Națională, proiectul prevede că Procurorul General răspunde în fața acesteia de întreaga activitate a Procuraturii, iar în intervalul dintre sesiuni în fața Consiliului de Stat.

În activitatea de conducere, Procurorul General este ajutat de un colegiu care își desfășoară activitatea potrivit principiului muncii și conducerii colective.

Porcând de la sarcina constituțională ce revine consiliilor populare de a apăra avutului obștesc, legalitatea socialistă, drepturile cetățenilor, precum și de a menține ordinea publică, sarcina la realizarea căreia aduc o contribuție importantă procurorii sefi ai județelor și cel al municipiului București, proiectul prevede că aceștia sînt aleși în funcție și revocați de către consiliile populare județene, și al municipiului București, organe cărora le prezintă și dări de seamă cu privire la respectarea legii în unitățile administrative-teritoriale în care aceste consilii sînt alese.

Noua lege pentru organizarea și funcționarea Procuraturii, a spus în încheierea vorbitorului, va spori contribuția acestui organ la întărirea legalității socialiste.

EXPUNEREA

la Proiectul de lege pentru ratificarea Tratatului de prietenie,

colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă

România și Republica Socialistă Cehoslovacă

prezentată de tovarășul George Macovescu,

prim-adjunct al ministrului afacerilor externe

Consiliul de Miniștri, a spus vorbitorul, a înscrisat Ministerul Afacerilor Externe să prezinte Marii Adunări Naționale proiectul de lege pentru ratificarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă, semnat la Praga, la 16 august 1968, cu prilejul vizitei în Cehoslovacia a delegației române de partid și de stat, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

Prietenia și alianța româno-cehoslovacă au fost pecetluite prin jertfele de sînge ale Armatei române și detașamentelor de partizani cehi și slovaci, care, împreună cu armata sovietică, au luptat eroic pentru izgonirea coterpitorilor hitleristi, pentru înfrîngerea fascismului, pentru eliberarea Cehoslovaciei.

După ce a subliniat că relațiile dintre cele două țări s-au ridicat pe o treaptă superioară în condițiile socializmului, precum și faptul că în domeniul economic Cehoslovacia ocupă locul trei în volumul total al comerțului nostru exterior, vorbitorul s-a referit în continuare la prevederile noului tratat.

Noul tratat, a spus vorbitorul, semnat anul acesta la Praga și care înlocuiește tratatul din 21 iulie 1948, reflectă stadiul înaintat de colaborare, bunele relații dintre cele două țări, voința lor de a continua să clădească aceste relații pe principii etice și dreptului internațional contemporan, în spiritul stimei și încrederii, al solidarității frățești și al internaționalismului.

Preambulul Tratatului, a spus în continuare vorbitorul, exprimă hotărârea înaltei Părți contractante de a dezvolta și adânci continuu relațiile lor de prietenie frățească și colaborare multilaterală, ceea ce corespunde intereselor vitale ale popoarelor celor două state și întregului sistem socialist. Tot în preambul se precizează hotărârea de a întări unitatea și coeziunea tuturor țărilor socialiste, care se întemeiază pe comuniunea orînduirii sociale, pe realizarea scopurilor și aspirațiilor lor fundamentale comune, pe lupta împotriva imperialismului. De aseme-

nea, se afirmă voința părților de a acționa în conformitate cu Tratatul de la Varșovia pe perioada valabilității acestuia; de a milita pentru întărirea păcii și colaborării internaționale în spiritul telurilor și principiilor Cartei O.N.U.

Dispozițiivul Tratatului consemnează în cele 11 articole angajamentele exprese ale înaltei Părți contractante.

Articolul 1 cuprinde angajamentul părților de a întări relațiile de prietenie și colaborare multilaterală, în conformitate cu principiile internaționalismului socialist, suveranității și independenței, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc și întru-ajutorării tovarășești.

În continuare sînt prevăzute angajamentele de a dezvolta și adânci colaborarea economică și tehnico-stiințifică reciproc avantajoasă și de a sprijini colaborarea în cadrul C.A.E.R., precum și colaborarea cu celelalte țări socialiste. Se angajează cele două părți să sprijine dezvoltarea colaborării în domeniile culturii, științei, învățămîntului, turismului, precum și legăturile dintre organizațiile obștești.

Consfîșind voința celor două părți de a întări prietenia și alianța frățească româno-cehoslovacă, noul Tratat consemnează angajamentul părților contractante de a-și uni eforturile și de a-și aduce contribuția la cauza unității și coeziunii statelor socialiste, în interesul socialismului și păcii.

Tratatul subliniază că România și Cehoslovacia vor depune eforturi pentru realizarea păcii și securității trăinice în Europa, precum și pentru dezvoltarea relațiilor și colaborării între statele europene.

Părțile contractante — stipulează Tratatul — vor continua eforturile pentru soluționarea diferendelor internaționale prin mijloace pașnice, pentru destinderea încordării internaționale, pentru realizarea dezarmării generale și totale, pentru lichidarea definitivă a colonialismului și neocolonialismului, pentru respectarea dreptului sacru al popoarelor de a-și hotărî singure soarta.

În documentul diplomatic supus dumneavoastră se află o referire la Acordul de la München din 1938, impus prin amenințarea cu războiul,

prin folosirea forței împotriva Cehoslovaciei, prin încălcarea brutală a principiilor dreptului internațional. În mod expres, cele două părți îl consideră nul și neavenit încă de la început.

Inviolabilitatea frontierelor statelor europene, statonitate după cel de-al doilea război mondial, este subliniată ca una din premisele securității și păcii pe continentul nostru, stabilindu-se acordul părților de a întreprinde măsurile necesare împotriva agresiunii forțelor imperialiste, militariste și revanșiste.

Articolul 8 prevede că în cazul unui atac armat din partea unui stat sau a unui grup de state împotriva uneia dintre părți, cealaltă parte contractantă, exercitîndu-și dreptul inalienabil la autoapărare individuală sau colectivă, conform articolului 51 al Cartei O.N.U., va acorda neîntîrziat ajutor, inclusiv militar, pentru respingerea atacului armat. Ținînd seama de drepturile și obligațiile pe care le au într-o astfel de situație, în calitate de membre ale O.N.U., cele două țări se angajează să încunostințeze imediat Consiliul de Securitate despre măsurile pe care le vor lua în vederea respingerii agresiunii și se obligă să procedeze în conformitate cu prevederile respective ale Cartei O.N.U.

Ca o consecință a practicii statonice între cele două țări, Tratatul prevede că părțile se vor informa și consulta în toate problemele importante care privesc interesele lor, își vor împărtăși reciproc experiența dobîndită în construcția socialismului.

Cu ferma convingere că, așa cum arată tovarășul Nicolae Ceaușescu la 16 august a.c. la Praga, cu ocazia semnării noului document „reînnoind Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre România și Cehoslovacia, înscrisim o nouă pagină în cronicăa relațiilor de înaltă solidaritate frățească dintre popoarele noastre”, a spus în încheierea vorbitorului, Ministerul de Externe supune Marii Adunări Naționale propunerea guvernului român de a adopta legea privind ratificarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

actualitatea internațională

Vizita lui A. Gromiko în R.A.U.

Cairo 27 — Correspodentul Agerpres, G. Oprică, transmite: Ziarele din Cairo subliniază în comentariile lor pe marginea vizitei efectuate în R.A.U. de ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., A. Gromiko, că aceasta a avut loc într-un moment în care se făcea simțită necesitatea unor contacte adiționale pentru determinarea unor pași ulteriori în vederea soluționării crizei din Orientul Mijlociu. Fresa egipteană, citind surse ale Ministerului Afacerilor Externe, relevă că perioada următoare va fi marcată de intense contacte între marile puteri. R.A.U. va intra printre o nouă campanie diplomatică menită să reafirme poziția egipteană cu privire la necesitatea unei soluții pașnice a conflictului din Orientul Mijlociu prin aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate al O.N.U.

Sesiunea Adunării Populare a R. P. Bulgaria

Sofia 27 — Correspodentul Agerpres, Gh. Ieva, transmite: Vineri dimineața a început cea de-a 8-a sesiune a celei de-a 5-a legislaturi a Adunării Populare a R.P. Bulgaria. La actuala sesiune se dezbate planul unic de dezvoltare social-economică a Bulgariei și bugetul țării pe anul 1969, precum și unele măsuri organizatorice cu privire la fuziunea unor ministere și schimbări în componența guvernului.

La lucrările sesiunii participă Todor

Jivkov, prim-secretar al G.G. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri, membri ai guvernului și ai Prezidiului Adunării Populare.

Apostol Pașev, președintele Comitetului de Stat al planificării, a prezentat proiectul planului unic de dezvoltare social-economică a Bulgariei pe 1969. Referindu-se la unele rezultate preliminare ale planului pe anul în curs, el a arătat că volumul industriei globale a crescut cu 11,7 la sută față de 1967, depășind prevederile de plan care erau de 10,6 la sută. În ceea ce privește producția agricolă, aceasta este inferioară anului precedent, din cauza condițiilor climatice nefavorabile.

Sarcinile pe anul viitor prevăd o sporire a veniului național cu peste 10 la sută. Producția industrială globală urmează să crească cu 11,2 la sută față de anul 1968.

În continuare Dimităr Popov, ministrul finanțelor, a prezentat proiectul bugetului de stat pe anul 1969.

Lucrările sesiunii continuă.

Exportul de cafea al Braziliei

Rio de Janeiro 27 (Agerpres). — Brazilia a vîndut anul acesta cafea în valoare de 800 milioane dolari. Cifra este cea mai mare din ultimii 10 ani, dar este departe de profiturile realizate în deceniul 50.

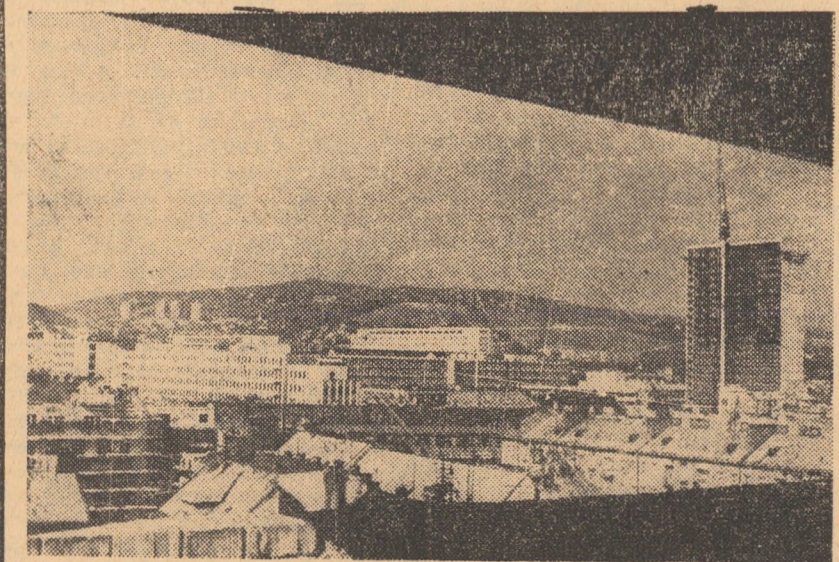
Președintele Institutului brazilian al cafelei, Cairo de Alcantara, a declarat că, pînă la 5 decembrie, Brazilia a atins cota de export a cafelei pe anul 1968, după ce a vîndut peste 18 milioane saci a câte 60 kg fiecare. Din perioada anilor 1950—1958, Brazilia a vîndut anual cafea în valoare de peste 800 milioane dolari. Recordul a fost stabilit în anul 1953, cînd exporturile de cafea s-au ridicat la 1,090 miliarde dolari.

Cambodgia

Acțiunile diversioniste ale organizației „Khmer Serei”

Phnom Penh 27 (Agerpres). — La cartierul general al forțelor armate regale din Cambodgia, au fost prezentate ziaristilor măturări materiale ale acțiunilor organizației „Khmer Serei” și ale colaborării acesteia cu organisme de spionaj din Statele Unite și Tailandă.

Bande înarmate ale acestei organizații de extremă dreaptă întreprind acte de diversione împotriva Cambodgiei, în primul rînd împotriva populației pașnice din regiunea de frontieră cu Tailandă, a declarat șeful statului major al armatei khmère, Kouroudeth. În urma acestor acțiuni, a precizat el, în anul 1968 au fost uciși patru cetățeni cambodgieni, iar alții 80 au fost răniți.



R.S. Cehoslovacă. Vedere panoramică a Bratislavei, capitala Slovaciei

Powellismul și... minciuna

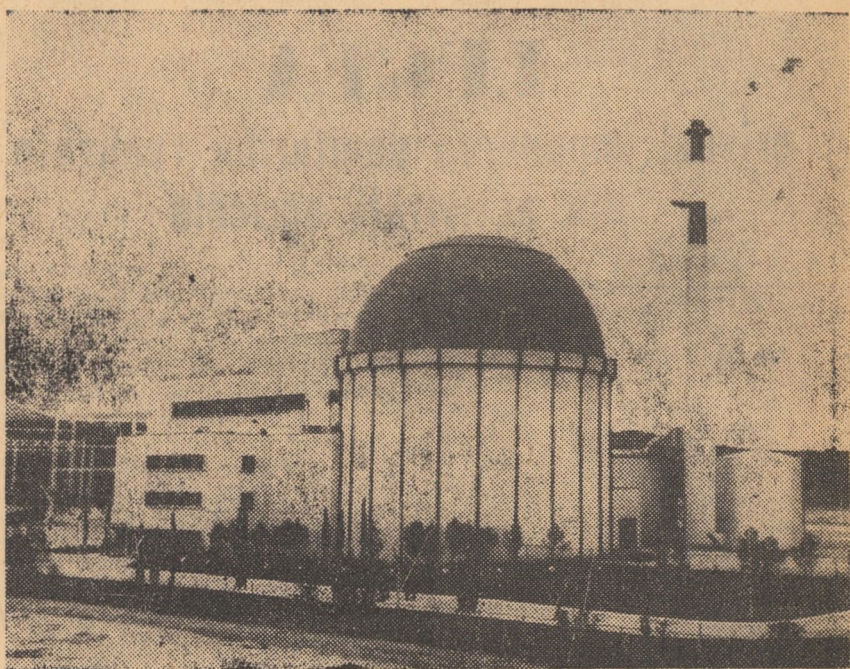
Fostul ministru conservator Erich Powell și-a câștigat o tristă celebritate, plasîndu-se în fruntea campaniei rasiste împotriva stabilirii în Anglia a persoanelor „de culoare” din țările Commonwealthului. Chiar conducerea partidului conservator s-a văzut nevoită să se dezică de serviciile lui și l-a exclus din „cabineta fantomă”, iar la ultimul congres al partidului, el n-a izbutit să-și reafirmă pozițiile. Acum însă, Powell a ajuns într-o situație de-a dreptul penibilă: perspectiva de a fi dat în judecată pentru defăimare.

În disperare de cauză, el a lansat în cuvîntarea rostită la Rotary Club propuneri care au provocat indignare în rândurile opiniei publice: el a cerut înființarea unui Minister al Repatriaților a cărui misiune ar fi „să trîmte acasă imigranții de culoare” și „să împedice soțiile și copiii imigranților de culoare care lucrează în Anglia să vină să-l vadă”. Pentru susținerea acestei propuneri, calificată de un purtător de cuvînt guvernamental „pur și simplu rasistă”, Powell a căutat să demonstreze „neajunsurile” provocate de

oamenii de culoare stabiliți în Anglia, a căror cifră „înfrîngătoare” a ajuns la doi la sută. Tezele powellismului urmăresc — în versiunea lor oficială — „să ferească linistea Angliei de tragedia Statelor Unite”. Iar această „pază”, bazată pe exclu-

Notă externă

sivismul rasial, poate fi realizată chiar și cu... omiterea adevărului. La Rotary Club, Powell a încercat să stoarcă lacrimi auditoriului select amintind de soarta unei bătrîne de 84 de ani din cartierul londonez Wandsworth care ar fi căzut pradă „persecuțiilor” unei familii din Indiile Occidentale. Anunțînd că intenționează să-l dea în judecată pe fostul ministru conservator, capul familiei împinate Leonard Doyle, a precizat că departe de a o chinui pe d-na Ingold, familia lui a îngrijit-o cînd era bolnavă, și, în general, erau în relații foarte bune pînă



SPANIA. La Zorita de los Canes (provincia Guadalajara), s-a inaugurat prima centrală atomo-electrică din Spania. Aceasta are o putere de 177.500 KW. Ea va putea acoperi mai mult de jumătate din necesitățile de energie electrică ale Madridului.

Vedere exterioară a centralei atomo-electrice „Jose Cabrera” din Zorita

Spania Acțiuni de protest împotriva suprimării libertăților democratice

Madrid 27 (Agerpres). — Cel 43 de deținuți politici spanioli de la închisoarea din localitatea Sorla continuă greva foamei pe care au început-o la 23 decembrie. Ei cer autorităților spaniole să recunoască statutul deținuților politici și să aplice regimul penitenciar conform acestui statut; aplicarea normală a libertății condiționate; suprimarea tribunalelor excepționale, promulgarea unei amnistii.

Printre cei 43 de deținuți politici care participă la această acțiune se află Jose Sandoval Moris, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Spaniol, și Miguel Garcia, aflat în detenție de peste 19 ani.

Aceasta este a doua grevă a foamei din închisorile spaniole în luna decembrie. Acțiunea deținuților politici de la închisoarea Carabanchel a fost sprijinită de un număr important de femei din Madrid, care, în semn de solidaritate, s-au baricadat timp de patru zile într-o bl-serică.

Asupra localității Tjirebon (Java de vest), s-a abătut un violent taifun. În cele 15 minute cît a bluit uraganul, 400 de case au fost distruse și 1.250 persoane rănite.

Capitala Etiopiei, Addis Abeba, are în prezent o populație de 637.859 locuitori. Ritmul anual de creștere a populației etiopiene este de 6 la sută. Se prevede că în anul viitor populația capitalei să ajungă la 1 milion de locuitori.

Președintele Republicii Arabe Yemen, Abdul Rahman Iriani, a anunțat în cadrul unui discurs radio-difuzat că forțele yemenite au reușit recent nui succese în luptele desfășurate în zonele muntoase din nord-vestul țării împotriva forțelor regaliste. Au fost distruse mai multe puncte de rezistență deținute în această regiune de adepții fostului imam Al Badr.

Președintele Iriani a declarat că, pentru înfrîngerea uneltirilor imperialiste, este necesară reunirea celor două state yemenite, în cadrul hotarelor lor istorice.

În cursul unor recente ciocniri care au avut loc în Valea fluvială Zambezi între trupele guvernamentale și detașamente de partizani africani au fost scosi din luptă 42 de militari rhodesieni. Informația a fost furnizată de însuși ministrul apărării al regimului de la Salisbury, Jack Howman.

Furtunile și ploile care nu mai încetează de citeva zile au provocat deteriorarea șoselelor și prăbușirea mai multor poduri. Astfel, în apropiere de localitatea Paphos, în partea de vest a Insulei Cipru, două autovehicule au căzut într-un rîu, datorită surpării unui pod. În urma acestor accidente, șapte persoane au fost rănite. De asemenea, pe coasta de sud valurile mării amenință să distrugă unele construcții din orașul Limassol. Pentru securitatea circulației, autoritățile cipriote au întrerupt traficul rutier pe aproximativ 10 șosele.

universale

cînd bătrîna a fost luată la spital, unde a murit. La insistențele reporterilor, Powell a susținut că a cules informația despre „soarta bătrînei” de la un conservator „de vază” iar acesta a afirmat că își bazează datele pe afirmațiile unui medic... Reporterii nu s-au dat bătui și l-au interogiat pe dr. William Banford, care a declarat că printre pacienții săi din cartierul Wandsworth se numără și respectiva bătrînă — care l-a spus la spital că ar fi avut de suferit în urmă cu mulți ani din pricina unor străini neidentificați. „Nu am nimic împotriva oamenilor de culoare”, a declarat medicul. Eu nu sînt rasist și nu sprijin părerile d-lui Powell”. De la versiunea „chinului” bătrînei plătă la ceea ce s-a petrecut în realitate este, după cum se vede, o distanță apreciabilă, dar powellismul avea nevoie de acest „caz” pentru susținerea ideilor sale rasiste.

Ca să abată atenția de la acest scandal, Powell a vrut să-și la revansa, susținînd „autenticitatea” guvernului de la Salisbury... Și a mai făcut o încercare s-o prezenta la universitatea din Birmingham pentru a se justifica în fața studenților, dar a fost alungat chiar înainte de a-și prezenta „argumentele”.

Z. FLOREA

Încheierea cu succes al zborului navei „Apollo-8”

Cape Kennedy 27 (Agerpres). — Vineri la ora 17.51, ora Bucureștiului, nava americană „Apollo-8” avînd la bord pe cosmonauții Frank Borman, James Lovell și William Anders, a amerizat în apropiere de regiunea stabilită, la sud-est de insulele Hawai din Oceanul Pacific. La o oră și jumătate de la amerizare, cei trei cosmonauți care au fost recuperați de elicoptere, au sosit pe bordul port-avionului „Yorktown” al flotei de recuperare.

Momentul sosirii pe port-avion a fost transmis în direct de posturile de televiziune din întreaga lume.

Artel, Frank Borman, James Lovell și William Anders au încheiat vineri după-amiază primul zbor al omului în jurul Lunii, zbor al cărui principal obiectiv a fost plasarea pe o orbită cît mai apropiată de Lună.

Timp de 20 de ore cosmonauții au făcut 10 rotații în jurul Lunii, au televizat și au privit la o depărtare de 112 km „astrul nopții”. Sute de milioane de oameni au privit împreună cu cosmonauții relieful și atmosfera lunară în cursul a șase emisiuni televizate.

În ultima parte a zborului de întoarcere pe Pămînt, cosmonauții au efectuat citeva manevre, care le-au permis intrarea cu precizie în atmosfera terestră, reducerea necesară a vitezei de zbor și, în sfîrșit, amerizarea. La o altitudine de 7.200 metri două parașute au fost deschise pentru a frîna coborîrea și a imprima navei un grad mai mare de stabilitate. Deschizînd altele trei parașute, cosmonauții au redus viteza de la 280 km pe oră la 35 km, viteza cu care „Apollo-8” a atins apa oceanului exact la ora prevăzută de program. În acest moment cele trei parașute s-au desprins de cabină, iar un enorm colac pneumatic s-a umflat automat. Trei vase ale marinei militare americane, „Yorktown”, „Ghorane” și „Arlington” se aflau în regiunea prevăzută pentru amerizare. După recuperare, cosmonauții vor rămîne la bordul port-avionului „Yorktown”, unde au fost supuși unui examen medical, după care simbăta la prînz vor fi transportați la baza aeriană Hickham (Hawaii). De aici, cosmonauții se vor îndrepta pe calea aerului spre centrul spațial de la Houston.